

Finland-Kajaani: Textile-cleaning services

OJ S 20/2021 29/01/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kajaanin kaupunki
National registration number: 0214958-9
Postal address: Pohjolankatu 13
Town: Kajaani
NUTS code: FI1D8 Kainuu
Postal code: FI-87100
Country: Finland
Contact person: Erja Tuovinen
E-mail: erja.tuovinen@kajaani.fi
Telephone: +358 444214180
Internet address(es):
Main address: <http://www.kajaani.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Sotkamon kunta
National registration number: 0189766-5
Town: Sotkamo
NUTS code: FI1D8 Kainuu
Country: Finland
Contact person: Airi Hyvönen
E-mail: airi.hyvonen@sotkamo.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.sotkamo.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Hyrynsalmen kunta
National registration number: 0185075-2
Town: Hyrynsalmi
NUTS code: FI1D8 Kainuu
Country: Finland
Contact person: Jouni Romppainen
E-mail: jouni.romppainen@hyrynsalmi.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.hyrynsalmi.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Kuhmon kaupunki
National registration number: 0186204-0
Town: Kuhmo

NUTS code: FI1D8 Kainuu
Country: Finland
Contact person: Päivi Kyllönen
E-mail: paivi.kyllonen@kuhmo.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.kuhmo.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Ristijärven kunta
National registration number: 0189576-6
Town: Ristijärvi
NUTS code: FI1D8 Kainuu
Country: Finland
Contact person: Ahti Mikkonen
E-mail: ahti.mikkonen@ristijarvi.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.ristijarvi.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Tilaajan määräysvallassa olevat yhtiöt ja liikelaitokset
National registration number: 0214958-9
Town: Kajaani
NUTS code: FI1D8 Kainuu
Country: Finland
E-mail: hankinnat@kajaani.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.kajaani.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Paltamon kunta
National registration number: 0188808-0
Town: Paltamo
NUTS code: FI1D8 Kainuu
Country: Finland
Contact person: Leila Rajander
E-mail: leila.rajander@paltamo.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.paltamo.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Suomussalmen kunta
National registration number: 0189925-7
Town: Suomussalmi
NUTS code: FI1D8 Kainuu
Country: Finland
Contact person: Merja Heikkinen
E-mail: merja.h.heikkinen@suomussalmi.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.suomussalmi.fi>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/kajaani?id=317500&tpk=fc4a60ae-06b9-44fe-90c7-4c5ee9cbd65f>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/kajaani?id=317500&tpk=fc4a60ae-06b9-44fe-90c7-4c5ee9cbd65f>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Suojavaatteiden vuokrauspalveluiden hankinta ajalle 1.4.2021—31.3.2023 ja kahden (2) vuoden optio

II.1.2. Main CPV code

98312000 Textile-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Kajaanin kaupunki / Kainuun kuntien hankintarengas pyytää tarjoustanne suojavaatteiden vuokrauspalveluiden hankinnasta sopimusajalle 1.4.2021—31.3.2023, jonka jälkeen voidaan tilaajan päätöksellä jatkaa sopimusta alkuperäisin ehdoin kahdella (2) optiovuodella.

Hankinta on jaettu osiin seuraavasti:

Osa 1. Ateria- ja puhtauspalveluiden työntekijät

Osa 2. Kajaanin kaupungin koulutusliikelaitoksen oppilaat.

Kaikki yhteisöt eivät ole mukana kaikkien ryhmien osalta, mukanaolot mainittu ko. ryhmän kuvauksissa. Palveluntuottaja vuokraa suojavaatteet tilaajan tarpeisiin.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Ateria- ja puhtauspalveluiden työntekijät

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

98312000 Textile-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D8 Kainuu

II.2.4. Description of the procurement

Tarjouspyynnön osa yksi (1) koskee Ateria- ja puhtauspalveluiden työntekijöiden tarvitsemia suojavaatteiden vuokrauspalvelua seuraavien

Yhteisöjen osalta: Hyrynsalmen, Paltamon ja Sotkamon kunnat, Kuhmon kaupunki, Suomussalmen kunta liittyy hankintaan mukaan 2022 uuden tuotantokeittion valmistuttua. Osalle yksi (1) valitaan yksi (1) palveluntuottaja.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

Optioiden käytöstä päättää yksinomaan tilaaja ja optioiden käytöstä ilmoitetaan hankintapalvelun toimesta viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen kulloinkin edeltävän sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Sopimus on puitesopimus, jossa pääasiallisesti tilattavat palvelut on hinnoiteltu hintaliitteessä (Liite 1_hintalomake).

Palveluntuottaja sitoutuu toimittamaan hintaliitteessä

Yksilöidyt palvelut ilmoittamallaan hinnoilla. Hinnan muutokset ovat mahdollisia siten kuin tarjouspyynnön kohdassa Hinnanmuutokset on asiasta sanottu.

Tilaajalla on halutessaan mahdollisuus tilata valitulta palveluntoimittajalta muita palveluita tai tuotteita, kuten esimerkiksi kahviossa työskentelevien suojavaatteet tai muita vastaavia, sekä tehdä lisätilauksia uusien kohteiden tai tarpeiden ilmaantuessa

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kajaanin kaupungin koulutusliikelaitoksen oppilaat
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

98312000 Textile-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D8 Kainuu

II.2.4. Description of the procurement

Tarjouspyynnön osa 3 koskee Kajaanin kaupungin koulutusliikelain tarvitsemia Suojavaatteiden vuokrauspalveluita oppilaiden tarpeisiin Kajaanin, Vuokatin, Kuusamon ja Vantaan toimipisteissä.

Osalle 3 valitaan yksi (1) palveluntuottaja.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

Optioiden käytöstä päättää yksinomaan tilaaja ja optioiden käytöstä ilmoitetaan hankintapalvelun toimesta viimeistään kuusi (6) kuukautta ennen kulloinkin edeltävän sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Sopimus on puitesopimus, jossa pääasiallisesti tilattavat palvelut on hinnoiteltu hintaliitteessä (Liite 1_hintalomake).

Palveluntuottaja sitoutuu toimittamaan hintaliitteessä yksilöidyt palvelut ilmoittamillaan hinnoilla. Hinnan muutokset ovat mahdollisia siten kuin tarjouspyynnön kohdassa

Hinnanmuutokset on asiasta sanottu.

Tilajalla on halutessaan mahdollisuus tilata valitulta toimittajalta muita palveluita tai tuotteita, kuten esimerkiksi muun ammattiopiskelijajärjestön suojavaatteet tai muita vastaavia, sekä tehdä lisätilauksia uusien kohteiden tai tarpeiden ilmaantuessa

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Ks. ESPD-lomake.

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 01/03/2021 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 01/03/2021 Local time: 12:15

Place:

Kajaani

Information about authorised persons and opening procedure: Avaustilaisuus ei ole julkinen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Laskujen toimittaminen

Laskutusosoite ohjaa laskun käsittelyä Kajaanin kaupungilla. Laskut tulee toimittaa ensisijaisesti verkkolaskuna ja laskulla tulee näkyä selvästi tilaajayksikkö.

Laskuille on lisäksi merkittävä tilaajan antama viite, ostotilausnumero, muu vastaava tunnistetieto tai tilaajan nimi.

<http://www.kajaani.fi/fi/laskutusosoitteet>

Toimittajaportaali

Mikäli teillä ei ole sähköistä laskutusjärjestelmää, käytettävissänne on maksuton toimittajaportaali. Toimittajaportaalin tunnuksilla lasku tehdään sähköisesti:

<https://www.laskuhotelli.fi/portaali>

Tällä ilmoituksella on liitteitä/linkkejä osoitteessa: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/46647/notice/63156>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/01/2021